

193-VI-00010

[Consentimiento informado: 00:01 - 03:15]

ENT: Entonces, si quiere ahora sí me cuenta con quién vive {ahorita} actualmente, a qué se dedica, su nombre.

TEST: Eh, pues, mi nombre... TEST [INAD: 03:26]

ENT: Sí, para comenzar nuevamente, sí señora.

TEST: TEST. Vivo con mi niño FAMILIAR1. Eh, tengo una niña, o sea, una señorita ya. Eh ella tiene 22 años, {ya} ella vive en -----, eh, está bregando a estudiar, porque ha hecho varios esfuerzos y no ha podido terminar. Y sí, ahorita está estudiando y está trabajando medio tiempo, y yo, pues, acá, le colaboro con lo que pueda, le envío, y en eso, pues, bien. Ella ha sido muy juiciosita en el estudio y todo. Yo siempre he vivido con él, o sea, yo siempre he vivido casi sola con ellos, y, pues, el apoyo siempre de la familia, porque, pues, cualquier cosa que me vea que necesito, así, pues, de que ellos puedan, me ayudan. Pero, yo también trabajo, yo lavo, yo tengo la tienda, el papá del niño, siempre, también me colabora, y de eso vivimos.

ENT: Y ¿él vive acá?, ¿el papá de sus hijos? {él es}

TEST: ¿Acá conmigo? No. {no}.

ENT: Y bueno, ah tiene, me dice sumercé que tiene acá también la tienda.

TEST: Sí, con eso {con eso} se ayuda uno. Y qué, pues, y, tengo unas gallinas; también, con eso me ayudo para el sustento de todos, y, también, ahí yo, también, voy a veces a trabajar a un colegio allá a repartir unas aguas, y con eso, ahí le pagan a uno...

ENT: Claro, ahí se van...

TEST: Sí.

ENT: [CONT] Se va viendo a ver qué más sale

TEST: Pues, económicamente, pues anda uno ahí para no dar quejas. Sí, para no estar uno como dando quejas, pero sí, los niños, gracias a Dios, me han salido muy juiciositos; la niña también.

ENT: Y ¿ella qué estudia?

TEST: Ella está estudiando, ahorita, ----- {ha hecho -----}, lleva ya tres {tres qué} {semestres} semestres {tres, dos semestres}. Eh, hizo eso de ----- . No pudo terminarlo y estudio también... ¡ay! no me acuerdo cómo fue lo otro que estudió: -----.

ENT: No, pero ¿no lo ha podido terminar ninguna?

TEST: No puede, porque le toca salirse porque el trabajo. Por ejemplo, estaba estudiando y en el trabajo le tocó, bueno, {usted deja el trabajo} "si deja del trabajo, no puede estudiar también". Entonces, le tocó dejar el trabajo por un tiempo, dejar el estudio pa poder seguir [INTERRUP].

ENT: Y ¿en dónde estudia?

TEST: En -----.

ENT: Pero ¿en qué universidad?

TEST: Ay, no {no no le he}.... es que ella, al fin de cuentas, pobrecita, ella se fue desde que terminó el {el}

ENT: El bachillerato.

TEST: El bachillerato. Se fue con mi hermana y allá viven viven {viven} en una casita pequeña, ahí, les toca eh... duermen tres en un cuarto, la cocina y la sala comedor. Bueno, así han vivido siempre, pues, en realidad, no ha vivido que [INAD:06:34] bien y me... y ella toda [INAD: 06:35], ella siempre... [INTERRUP].

ENT: Claro, tiene que ayudarle.

TEST: Sí, hay [INAD:06:39] todo, sí. Entonces, por eso, en realidad, pues no ha podido estudiar bien. Ya tiene son 22 años y no... [INTERRUP]

ENT: Pero está joven todavía.

TEST: Pues sí, gracias a Dios no me perdió ningún año y ahí.

ENT: Sí [INAD:06:49].

TEST: Va bien, sí {ah bueno}, pues hasta ahí vamos. [INAD:06:55] a ver que se puede seguir estudiando o qué.

ENT: Y ¿sumercé hace cuánto vive acá en -----, acá en el pueblo?

TEST: Nosotros vivimos acá desde que {nos saca} la violencia allá en {el} todo el municipio allá en la vereda. Lo que pasó fue que fue más, entonces, de ese tiempo... [INTERRUP]

ENT: Perdón, es de la vereda [INAD:07:11]

TEST: Sí señora, sí. 07:16 Nosotros somos de allá. Nosotros salimos de allá, pues, cuando, más que todo, nos salimos cuando {eso,} cuando nos vinimos a un entierro de dos familiares que me mataron. Nos vinimos esa vez al entierro, y yendo aquí para abajo (por aquí hay un camino para allá, para llegar a la casa), eh, nos fuimos, y mi mamá y otros con el carro y con la niña (que tenía hasta ahora 5 añitos) se fueron en un carro, y yendo allá, aquel lado en la cañada, mataron un muchacho. Que era cómo le dijera yo, de esos muchachos que uno tiene en la casa, como esos niños; todo era muy {muy} allegado a toda la familia y muy consentido de todos los abuelos y de todo que... Y llegaron y lo bajan del carro y lo mataron ahí delante de todos.

ENT: Y ¿eso en qué año fue exactamente?

TEST: Eso fue en el 2002.

ENT: Cuando todos, en ese mismo año ustedes, también se desplazaron para acá.

TEST: Sí {sí} señora. Sí, eso fue en el 2002, en el mes, en -----.

ENT: ¿Cuando mataron al niño o cuando ustedes se desplazaron?

TEST: Sí, ahí {ahí}, en realidad, ya todos empezamos a salir porque ya habían matado dos familiares, ya mataron a ese otro ahí, ya, después, nos mataron a un tío. Eh, siempre se mataron harta familia ahí.

ENT: Allá {esa} en la vereda.

TEST: Sí.

ENT: Y ¿quiénes fueron?

TEST: Pues, en realidad, como en ese tiempo, se hundieron fue como esas gentes ahí, y en realidad... [INTERRUP]

ENT: O sea, ¿qué grupos había en ese momento allá en la {en la} vereda?

TEST: Pues, eh, en el, cuando empezó la guerra, la guerrilla {la guerrilla} fue la que ahí empezó; y, después, luego se metió la Autodefensa.

ENT: O sea, en el 2002 estaban los dos grupos.

TEST: Sí, se unieron ahí, todos se echaban a pelar los unos con los otros, y lo que podían

matar, tal vez los unos a los otros, se mataron ahí. En realidad, como uno salió, uno nunca estuvo metido en nada de eso.

ENT: Pero no {no}, o sea, ¿no tienen como una idea de quién...? [INTERRUP]

TEST: ¿Como de seguridad....?

ENT: [CONT] ¿De quién fue el que mató, por ejemplo, a {a} su tío, a todos sus familiares y al niño?

TEST: No, el niño... CONOCIDO1 ya era un muchacho grande, CONOCIDO1 ya tenía... sí, él ya tenía una niña y todo.

ENT: ¿Cómo se llama? ¿CONOCIDO1?

TEST: CONOCIDO1. Sí, CONOCIDO1... A él todo, a él lo mataron ahí delante de todo, de la mamá, de mi niña que iba pequeñita, de la hermana, del cuñado, ahí {entre ahí} lo mataron, lo dejaron ahí {todos}. El señor del carro le tocó devolverse, y los trajo acá al pueblo... ¡ag! ahí sí esa parte no me acuerdo, si ellos se devolvieron para acá o cogieron de para allá al fin. Pero, en realidad, no supe porque {en realidad} el susto que nos pegamos, porque yo me asusté mucho porque mi ni{a iba ahí y mi mamá, entonces.

ENT: O sea, ustedes vinieron ese día al entierro {al entierro}

TEST: Al entierro, sí.

ENT: Y cuando se estaban devolviendo a la vereda fue cuando mataron al señor.

TEST: Cuando mataron al muchacho, sí.

ENT: Ah, y {y} ¿ustedes iban también en el carro con él?

TEST: No.

[PAUSA:10:26- 11:03]

ENT: Y, entonces, íbamos en que ustedes sí se estaban devolviendo ya a la vereda después del entierro, y ahí fue cuando...

TEST: Sí, nosotros {nosotros}, por ejemplo, con mis hermanas y mis sobrinos, nos fuimos aquí para [INAD:11:15] abajo, hay un camión, y llegando allá a una parte donde llaman -----, se devolvió el tío del muchacho que mataron. Y él nos dijo: "¡ay! {dijo} mire que esto y esto sucedió". Nosotros "uf". Y ahí, nosotros, no me [INAD:11:30], nosotros [INAD:11:31] para acá. Bueno, en fin, {nosotros nos devolv} y desde esa vez, en realidad, nunca a la vereda no {no} volvimos con, ya [INTERRUP]

ENT: No volvieron desde ese día.

TEST: [CONT] Ya a hacer nada ni nada, ya nos tocó, en realidad, ir buscando cómo venirnos para este lado, porque ya, en realidad, la gente ya estaban, desde ahí, [INAD:11:49], acá, hace tiempo estaba esa gente así, pero cuando se dijeron a {a} enfrentarsen, a hacer lo que querían, ahí sí todos a correr.

ENT: Pero, en ese momento, al señor CONOCIDO2 ¿ustedes no saben quién lo mató? Si fue la guerrilla o los paramilitares...

TEST: Pues en ese momento, no {no}. No, eso fue los paramilitares.

ENT: ¿Sí?

TEST: Sí. Es que yo ahí no entiendo qué es paramilitares y qué es Autodefensas. Esos son grupos diferentes.

ENT: Son los mismos.

TEST: ¿Cierto que eso es lo mismo?

ENT: Sí {sí}, son los mismos.

TEST: Sí, ellos. Sí, porque ahí en esa parte lo mataron.

ENT: Y, entonces, ustedes ahí decidieron... [INTERRUP]

TEST: Pues, ahí, {en esta parte} en esa parte sí. Ya empezamos a nosotros a venirnos. Mi papá y mi mamá seguían es yendo. Ya una vez ya cuando ellos se salieron de allá de bien del todo, porque nosotros {nosotros}, más que todo, éramos sola las mujeres del lado de mi mamá y mi papá. Nosotras, entonces, nos vinimos, estuvimos acá, {pagando}; nos venimos a vivir a donde una señora que {que} nos dejó por un mes viviendo ahí mientras que...

Entonces, mi papá y mi mamá siguieron es yéndose para allá; así, se iban a un día, se iban al otro día. Hasta que un día, los helicópteros y todo ya cogieron y se metió el Ejército y todo, y ya, ahí sí {les tocó salir} {ahí sí} nos tocó salir.

ENT: Y ¿eso cuándo fue?

TEST: Eso fue en el 2002, todo eso fue en el 2002. Fue lo más... ahí ese año fue el más grave ahí, porque nosotros, todos {ahí ya empezamos a} {todos todos} salieron a correr. Ya {ya} no había qué hacer, entonces, ya todos salimos a correr a {a} buscar cómo defendernos.

ENT: Sí.

TEST: Ya ahí, pues, la gente, todos ya, la vereda quedó sola. Ya los que iban llegando era, ahí sí no se supo quién le metieron candela a las casas, mataron los... Había un viejito en una tienda (se llamaba CONOCIDO3), el viejito {lo} casi lo quemaron [INAD:13:52] con la casa [INAD:13:54], no puede sacar ni [INAD:13:55] nada. Y mataron a CONOCIDO4, mataron a un tío ese mismo día.

ENT: Pero, o sea, era como en {en} la guerrilla atacando al Ejército, o.. [INTERRUP]

TEST: No, ya eso sí ya fue {eso fue} las Autodefensas.

ENT: Ah, los paramilitares.

TEST: Sí esa gente [INAD:14:14]. La guerrilla ya se había, tal vez, ya salido de por ahí, ya entraron los otros fue a acabar con lo que había quedado.

ENT: Entonces, los paramilitares mataron a las personas que {que} ya quedaron al final.

TEST: Sí. {sí} En una de esas, había un señor que se llamaba {se llama}, [INAD:14:33] murió, y el señor estaba con mi tío. Entonces, que dizque ese día pasaron {unos} un grupo y le dijeron {que se quitara} que se quitaran; de pronto, ellos no querían ver gente ni nada. Entonces, mi tío no se quitó. El otro señor sí se quitó y mi tío no. Y cuando volvieron a pasar, mataron a mi tío porque él no se quitó {claro}. Él no {no} se quitó, y entonces, ahí, lo mataron, y los que iban encontrando ya de ahí para allá los sigan matando, los que se dejaban encontrar. Y, el otro muchacho se quitó; él se escondió y {y} allí ellos no lo encontraron, y por eso no lo mataron.

ENT: Pero ahí fue cuando... o sea, si le entiendo bien, llegó el Ejército con los helicópteros, pero, también entró al mismo tiempo los paramilitares cuando empezaron como a...

TEST: Pues sí, porque en realidad ya cuando eso fue que mi papá y mi mamá les tocó a salir por una loma arriba, salir a otra {a otra} vereda, y pasar por acá, por el camino que yo le digo siempre, y acá salieron. Pero, en realidad, ellos, cuando los helicópteros y eso empezaron a bombardear... Yo creo que era la... ahí sí no supimos quiénes eran. Es que {que} tanta {tanta} versión, tanta cosa que uno a largo tiempo también ya se le olvida tanta cosa, sí. Y lo malo es que uno no vio las personas, o conocer uno en realidad las personas que

hicieron eso, entonces, uno como para decir, bien {bien bien} [INTERRUP]

ENT: Claro, y sumercé ya estaba acá.

TEST: Sí, o sea [INTERRUP]

ENT: Quedaban solos sus papás allá.

TEST: Sí, estaba mi papá ya allá, porque ellos {ellos} les dijeron. Por los niños, más que todo, uno no podía salir corriendo de un momento a otro, entonces, ellos iban más que todo es a traer las cosas, a traer el mercado y eso.

[PAUSA:16:11 - 17:01]

ENT: Y que, ustedes, entonces, llegaron aquí antes que sus papás ¿Cuánto tiempo antes cuando ustedes...?

TEST: No, o sea, cómo le dijera yo. Nosotros nos venimos de una, si nos íbamos y volvíamos, sí, así. Sino que mi papá y mi mamá, pues, ellos a lo último, ya cuando entraron, ellos sí estaban allá en ese momento.

ENT: En ese momento cuando estaban bombardeando.

TEST: Sí. Eso no, eso el helicóptero y todo esto aquí. Aquí en esta loma, por ejemplo, nosotros aquí estando... acá {acá} en el pueblo fue.

ENT: ¿Desde acá se alcanzaba?

TEST: Sí y acá fue duro acá. Por ejemplo, acá hay una loma que dicen la -----, creo que es acá, y los helicópteros llegaban y botaban gente muerta ya ahí envueltos en esas bolsas, y los botaban ahí, iban y traían más.

ENT: Ay Dios mío...

TEST: Varios helicópteros... Eso fue duro {duro}. Ya lo que pasa es que, de pronto, uno se le olvida ya tanta... ya hace como 16 años, entonces...

ENT: Y ¿en dónde me dice que {mataban} mandaban a los muertos?

TEST: Ahí en una ----, en el lado que ese -----, ahí.

ENT: Y ¿esa loma cómo la llaman?

TEST: -----.

ENT: Que me dijo algo del -----, ¿no?

TEST: No, es la [INAD:18:09] -----.

ENT: Ah, -----.

TEST: Y eso, pero ya, ahorita hay casas y todo eso ya {ya} está muy {muy} cambiado todo eso.

ENT: Sí, claro.

TEST: Entonces, no.

ENT: Y ¿cómo era, entonces, la vida allá en la vereda antes de que ustedes se vinieran?

TEST: ¿Antes de eso?

ENT: Pues, sí {sí}, antes de eso.

TEST: Pues, en realidad, bonita, porque uno estaba acostumbrado a trabajar, eh, ya, cuando la gente empezó como {como}, o sea, a trabajar, sí; pero, es que nosotros vivimos en una parte que se llama -----, arriba, y hacia abajo es una parte que se llama -----

[INAD:18:50]; eso como [INAD:18:51] barrios. Y en esa parte fue donde la guerrilla fue y se {y se qué} asentó.

ENT: ¿En dónde?

TEST: Se asentó, sí, hacia abajo {abajo} de la vereda.

ENT: Sí, ¿en dónde?, perdón ¿En dónde?, ¿cómo me dijo los nombres de esas partes?

TEST: Sí, abajo, lo que le dicen una parte que se llama -----, ----- [DUD:19:08] y las ----- [DUD:19:10]. Ahí ya en esa parte, hay más caserío, había {mucho} más gente. Y en esa parte donde hay unas tiendas y todo eso, y la gente, no sé, la gente tal vez se quedó ahí. La gente, cuando empezó a llegar la guerrilla, porque, en realidad, ni supimos en qué tiempo empezó a llegar esa gente, porque cuando... Nosotros, que estábamos más arriba, poco nos, uno no se metía en eso. Eh, la gente abajo sabían ya perfectamente quién era la guerrilla, quiénes eran y cómo {cómo} se trataban; porque esa gente se llegaron a tratarse bien con esa gente. Y, últimamente, ya eso salían por ahí como...

ENT: O sea, estaban viviendo como si, normal... dentro de la población, normal, la guerrilla andaba ahí.

TEST: Sí, y eso no es {no es} un secreto ni nada, porque eso ya era en todo lado [INAD:20:04] la gente vivía.

ENT: Y {y}, sumercé no se acuerda bien {cuándo} { fue} cómo comenzó a llegar la guerrilla y en qué año.

TEST: No.

ENT: No.

TEST: No, era que nosotros éramos inocentes de eso, porque nosotros, por ejemplo, empezaban la gente que a hacer sus fiestas, que sus grupos, que así. En una tiendita, ahí, se reunían la gente a hacer sus fiestas. {y} [INAD:20:25] Que sí me acuerdo una vez, era la primera vez que [INAD:20:29], una vez ya cuando decían como... eh, fuimos a una tiendita donde era la fama y eso, y me acuerdo que había una tanda de {de} gente uniformada, y esa fue la primer vez que yo vi esa gente, ahí esa gente uniformada.

ENT: Y ¿en qué año fue eso?

TEST: Eso fue antecitos, eso como en el 2001, más o menos.

ENT: Pero...

TEST: [CONT] Y empezó a ver esa gente ahí.

ENT: Ahí en la vereda, pero en -----.

TEST: Sí, en la -----, sí, es que todo eso es -----, sino había como {como} [INTERRUP]

ENT: Ah, son como barrios.

TEST: Como barriecitos, sí, pero es la misma vereda, sí, la misma vereda {sí}. Lo que pasa es que uno se {se}... por ejemplo, nosotros vivíamos arriba junto del puesto de salud, ahí pegaditos del puesto de salud. Y ahí, uno casi no salía. Por ejemplo, el día sábado, el día domingo, mi mamá se venía aquí para el pueblo a hacer mercado y, entoes, en eso se la pasaba [INAD:21:20]. El día lunes, cogía uno el oficio de la casa y, en realidad, uno no tenía eso que para esa fiesta ni nada. Y ahí, nosotros nos llevamos [INTERRUP]

ENT: Y ustedes viviendo al lado del centro de salud y, de pronto, no veían que guerrilleros heridos o cosas así.

TEST: Pues, no {no no no}, nada.

ENT: ¿No?

TEST: Nada, no {nada}. Ahí sí la pasaron muchachos diarios ahí parados. Era amigo de todos

los de la vereda, pero jum, ninguno... por ejemplo, dentro de la parte de nosotros no. Cuando empezaron esos otros muchachos también hacia... a [INAD:21:56] Mi tía, una vieja, tenemos una tía que tenía cinco muchachos, y ella al ver que {que} ya sí había como rumores, ella ya {ya} como {como} empezando 2002, ella arrancó con sus chinos.

ENT: Los sacó.

TEST: Sí, ella los sacó. Y, así mismo, hizo otra señora que tenía otras dos muchachas también, y, de la noche a la mañana, las sacó para que se evitaran meterse en la guerrilla. Y así fue, se los llevaron, y de allá están mis hermanos, mis primos, allá, porque mi tía sacó a mis primos que estaban {de qué} como de 17 años, así, a la edad que se los {se los} {querían llevar} querían llevar.

ENT: Pero ¿sí hubo más reclutamiento? O sea, ¿sí hubo gente que se fue porque quiso o se los llevaron a la fuerza?

TEST: Pues, a mí se me hace, no sé {a mí se me hace}, que fue porque quisieron, porque uno nunca oyó cuento de {de} que los acosaban para que se los llevaran. Entonces, yo {yo} que me acuerde, yo no me acuerdo de que digan "¡ay! que fue que se los llevaron...". Sí, pues, esa gente los ven como llegar a la {a la} vereda e hicieron convencer la gente, y la gente se convencieron ahí de eso. Y, después, fue lo que vino, la guerra de verdad.

ENT: O sea, ¿la guerrilla, por ahí, cuánto tiempo duró en la vereda, o sea, de una forma tranquila?

TEST: Como forma tranquila....

ENT: Sí, sin que hubiera enfrentamientos con el Ejército.

TEST: Sí, yo me pongo que unos 2 años, lo menos.

ENT: ¿Sí?

TEST: Sí, más o menos así, porque uno {uno} seguía trabajando, y la gente seguían ahí, como se iban a sus fiestas y {y} uno, en realidad, ahí en la casa... Nosotros, por ejemplo, mi papá y mi mamá nunca han sido esos que fiesteros ni nada y, entonces, uno también se acostumbra a estar en la casa nada más y {y} no. No ve que uno no.... una vez que fuimos allá a comprar una libra de carne allá a la tienda, y vi esa gente {yo no}, y era un festivo, y había harta gente uniformadas ahí. Pero no {no}, y, después de eso, sí se siguió viendo la gente ya {ya}. Ya como que ahí estaban como saliendo ya para que la gente les viera, o no sé; ya sabían, de pronto, que se iba a formar eso, no sé que...

ENT: Y sumercé, antes de eso, por ahí a los ochenta, los noventa, ¿cómo era la situación en la vereda?

TEST: Pues, en realidad, pues, yo siempre me he acordado que ha sido bien. Mi mamá se dice que {que} en el tiempo más antes de ella hubo guerra también.

ENT: Pero ¿de qué años?

TEST: No, porque mi mamá dice que cuando ella, la abuela, o sea, mi abuela, ella {la abuela} {según} se iba por allá y eso se escondía en los palos que eran grandes....

ENT. Ah, sí, como en los cincuenta debe ser.

TEST: Sí, más o menos en esa {en esa} época. Yo de que me acuerde de guerra, ahorita esta. [INAD:25:01]

ENT: O sea, antes, cuando sumercé fue.... cuando estaba niña, joven....

TEST: No me acuerdo de guerra, no.

ENT: O sea, la vida era tranquila.

TEST: Sí. La primera guerra que yo me acuerdo que estuvo fue esta que pasó, esta; Pero, de antes yo no me acuerdo de guerra.

ENT: ¿Ni de presencia de grupos?, ¿ni de guerrilla?

TEST: No {no}

ENT: ¿Ni de ningún otro tipo de grupo?

TEST: Sí, que de ellos me cuentan {cuentan} así. Que se peleaban {por qué} por política, los unos con los otros. Se dividían como esos grupos de {de}, así como en los barrios que yo le digo, así, por ejemplo, los de arriba contra los de abajo, así. Se peleaban por la {por la} política, y, tal vez, entre ellos mismos se mataban {tal vez}, pero no era con armas, era con palos y no sé qué más era que se mataban ahí, o sea, machete y eso. Pero, así guerra de que yo la hubiera vivido, esta que pasó, no más.

ENT: Y ¿qué más recuerda {de ese} de esos momentos así, duros {del} casi del 2000 al 2002, antes de que ustedes salieran.

TEST: Pues duros...

ENT: Así que supieran de cosas muy, hechos muy fuertes que hayan pasado, vecinos...

TEST: Lo que pasó fue que, en realidad, también, como yo estaba tan, o sea, yo fui tan enferma al fin de cuentas y {a mí} yo sufría mucho de epilepsia y eso, y a mí, en realidad, esas cosas como que se {se me} me pasaron muy rápido; o sea, no me acuerdo casi nada así. Entonces, por eso, en realidad, yo no {no} me acuerdo {ah de muchas cosas} de muchas cosas, sí.

ENT: Y ¿cuántos hermanos eran ustedes?

TEST: Nosotros somos {somos} cuatro hermanas {somos cuatro mejor dicho}.

ENT: ¿Cuatro mujeres?

TEST: Sí.

ENT: Y ¿todas salieron en ese mismo momento, o ya se habían ido...?

TEST: No, mi hermana mayor salió como a los 7 años. En ese tiempo, lo sacaban era rápido de la casa.

ENT: Y ¿a ella dónde la mandaron?

TEST: Ella estaba trabajando en ----- . Ella se fue muy sardinita a trabajar a -----, y así es que ella está.

ENT: Y ¿allá se quedó?

TEST: Sí. Y mis hermanas, las otras dos, sí, aquí, ellas crían los hijos aquí.

ENT: ¿Sumercé es la menor?

TEST: No.

ENT: No.

TEST: No. La menor se llama FAMILIAR1, ya tiene 47 años, sí. Yo tengo 50.

ENT: No parece.

TEST: ¿No? [risas] Sí, yo tengo 50 años, y no... Y mi otra hermana, también, los hijos, también estuvo acá. Sí, eso no {no}, es así. La que {que} siempre he vivido con mi mamá soy yo, cerquita; o sea, ya casi ya no vivo así {así} de una con ella, pero sí, cerquita siempre he vivido, pues, yo. Mi hermana, la otra, también tenía el esposo; pues, ella también vivía así cerquita de nosotros, pero...[INAD:27:48]

ENT: Pero ¿todas vivían allá en la {en la} vereda?

TEST: En la vereda, claro.

ENT: Y ¿ellas también se tuvieron que desplazar?

TEST: Claro, {claro} todos nos desplazamos en ese tiempo.

ENT: Y cuando llegaron acá ¿cómo hicieron para empezar de casi de ceros?

TEST: Sí.

ENT: O ¿cómo hicieron?

TEST: Empezando de cero, sí. Pues así como le dije. Al principio, cuando nos vinimos, {una señora} un familiar arriba, una parte que se llama -----, allá nos estuvimos por un mes, ahí. No fuimos nosotros nada más, porque, en realidad, la señora nos {nos} dio posada a varia gente del {de} campo de allá de la vereda. Y, después, pues, nos vinimos a vivir, sí, nos vinimos a vivir a la escuela. Ahí duramos [INAD:28:30]. Nos fuimos a pagar arriendo {a un} a una casita. De ahí, la señora nos ayudó y nos vinimos a vivir acá a la escuela y duramos 3 años. Y, después de eso, fue que nos vinimos a vivir acá; ahí sí nos vinimos a vivir todos en [INAD:28:45], porque no teníamos así... Entoes, nosotros vivíamos ahí. Y, después, ya conseguí yo acá y aquí, acá está.

ENT: Y ¿sumercé ha vivido acá en arriendo o es casa propia?

TEST: Eh, propia.

ENT: Y ¿allá donde su mamá también?

TEST: Sí.

ENT: Ah, bueno.

TEST: Sí, es propia. Para qué uno se pone allá a decir cosas que no son, sí, entonces, ahí nosotros nos... Ya, gracias a Dios, la voluntad de Dios nos ayudó a buscar lo nuestro, ¿sí?, porque es que vivir uno arrimado o pagando arriendo, eso no, muy duro. Aunque mis hermanas allá sí están todavía en las mismas, pagando arriendo.

ENT: ¿Sí?

TEST: Mi hermana sí,

ENT: Pero ¿ellas viven también acá en -----? No.

TEST: No.

ENT: Pero ¿la única que está es la menor? La mayor es la que están en -----.

TEST: No, mis hermanas ya todas están allá, casi todas se fueron.

ENT: Ah, sí.

TEST: Sí, porque, en realidad, aquí no tienen más que {que} hacer. Entonces, ellas se fueron. La única que quedé fui yo acá con ellos.[INAD:29:39] chicos pequeños. Entonces, y eso, mis hermanas, pues, ya están allá, ubicadas. La que está en ----- paga arriendo todavía; ya la otra ya, también, tiene casa. Pues, ya ahí...

ENT: Y, después, en el momento en que llegan los paramilitares ¿ustedes vieron? ¿No estaban allá o sí estaban allá en la vereda?

TEST: Claro, no [INTERRUP]

ENT: Cuando entraron los paramilitares a la vereda.

ENT: Claro. Mi papá y mi mamá estaban en ese día; ese día estaban allá. Estaban bregando a hacer una molienda para {para} poder traer qué comer acá a la casa, para poder traer allá a donde vivíamos. Y {y} ellos, esa vez, no pudieron hacer eso. Ya, ahí, les tocó... para hacer

algo, les tocaban reunirse hartica gente para si alguna cosa les tocaba salir corriendo, y así fue. El día que les tocó, les tocó salir corriendo.

ENT: Y ¿dejaron todo?

TEST: Todo {todo}.

ENT: Y, después, ¿ustedes no volvieron a saber qué pasó con la casa, con la finca?

TEST: No, eso se dejó tiempos allá sin volver.

ENT: ¿Sí?

TEST: Claro

ENT: ¿Cuánto tiempo pasó sin que ustedes pudieran volver?

TEST: ¿Sin volver? Eso duró siempre harto tiempo; siempre, mi papá, sí, siempre... Ah, pues, qué, pues ellos fueron cuando fueron a recoger a mi tío, que lo mataron {fueron a recoger}. Cuando, después, ellos iban con {con} la policía y a recogerlos. Y así pasó tiempo, como 2 años así que no, 3 años.

ENT: Les tocó dejarlo allá solo.

TEST: Sí, allá solo todo eso, porque la casita donde nosotros vivíamos se cayó, el puesto de salud se acabó todo, ya se robaron todo lo que iba habiendo {se lo robaron}; y, así, no se supo ni quién fue el que se robó las cosas, jum. Todo se perdió, lo que había en las casas se perdió todo eso, y ahí... No hubo ninguna respuesta quién {quién} se robó, o para dónde cogieron las cosas. Yo creo que las cosas se las robaron los mismos que iban quedando ahí, los que no {no} pudieron salir, no salieron de ahí. Se van por el lado {lado} de -----

[INAD:31:38] que eso es una vereda pegada a -----, esa gente sí casi no les tocó {no les tocó} salir.

[PAUSA:31:45-31:51] [CORT:31:53]

ENT: Y, entonces, me estaba diciendo que los de la vereda de al lado no...

TEST: Pues, en realidad, a hoy, pues uno... por ejemplo, cuando la casa ahí, uno piensa que, de pronto, los que iban quedado se iban llevando lo que iba quedando por ahí. Y ahí, de todas formas, se perdían las cosas. Esas son cosas que no se... hay que ponerse uno a pensar en eso ya, le toca pensar aquí para adelante. Sí, entonces...

ENT: Sí señora.

TEST: Nos reunimos aquí, gracias a Dios, la gente de acá; los que de acá nos ayudaron mucho. Para qué, la gente nos ayudó mucho cuando llegamos pal mercado, para la posada, eh, para el estudio de los niños nos ayudaron harto la gente que estaban acá, nos ayudaron harto, de acá del pueblo.

ENT: Y ¿su niña tenía 5 años cuando eso?

TEST: Sí.

ENT: Y ella qué ¿planteaba alguna pregunta? ¿Sumercé cómo le explicó?

TEST: Pues, nosotros, cuando hablamos así, hablamos qué fue lo que pasó.

ENT: No, pero cuando ella tenía... en ese momento, cuando tuvieron que salir, sí {ella} ¿Una niña cómo {cómo} vio ese...?

TEST: Pues, en realidad, la que la ayudaba era mi mamá, y ella la cogió, ella la abrazó y la tapó para que ella no {no} viera, sí. Pero el muchacho era muy allegado a la casa, pues, justo que ella se va a acordar quién era él y todo. Sí, pero ella no dice nada, ya eso.

ENT: No, eso no sabe si les afectó en algún....

TEST: Pues, en realidad, mirándolo bien para la niña, pues, {pues} a mí se me hace que no, porque no la veo así que {que}... No le gusta, ella sí no le gusta que hablen de eso. Ag, dice: "mami, eso no ponga [INAD:33:30], ya para qué", sí. Entoes, ya así no le gusta [INAD:33:34] que se acuerden de esas cosas.

ENT: Y ¿sumercé, de pronto? se acuerda qué frente era el que estaba de la guerrilla? ¿Era las FARC o era...? {el que un frente} El frente o el bloque...

TEST: Yo oía nombrar que las FARC.

ENT: Sí, pero no...

TEST: [INAD:34:06].

ENT: Y algún alias de algún comandante...

TEST: ¿Alias?

ENT: De alguno {de alguno} de los guerrilleros que {que}...

TEST: O sea, que comandaban el grupo.

ENT: Sí, que estuvieran por ahí, que usted recuerde algún nombre ¿No? Y ¿ellos cómo controlaban, por ejemplo, las fiestas, la vida? O ¿ellos ponían alguna regla que la gente, de pronto, que de queda?

TEST: No le digo que es que {no le digo que es que} nosotros, en realidad, {nosotros} vivíamos en un sector más arriba. Y nosotros, en realidad, pues en ese... No, eso fue más hacia abajo.

ENT: Y abajo, en los otros barrios que usted me cuenta del ----, ----- y...

TEST: Pues, sí. Esa gente, todos se reunían {se reunían} en grupo, se reunían. Salían de sus fiestas, salían.

ENT: Pero ¿ellos no imponían ninguna cosa así como un toque de queda? Después de {de} tal hora, la gente no puede salir o...

TEST: No {no}, que yo me acuerde no. Que Dios quiera, que ellos hicieran esas cosas que hacen ahora que uno ve por la televisión que ponen {que hacen} para que la gente no salgan, que para que no sepan dónde están, tal vez, en fin. No, yo no me acuerdo. Es que nosotros fuimos tan alejados de eso, que, en realidad, nosotros salimos mucho de allá, porque sí {les dijeron a} nos dijeron que teníamos que salir de allá, porque evitándonos que nos mataran, nos mataran a la familia más. Entonces, todo eso, nosotros, en realidad, metidos con eso no, {no} con ningún grupo, nosotros con ningún grupo.

ENT: No, claro. Pero ¿allá en la vereda no hubo mucha presencia de....? O sea, ¿la guerrilla no obtuvo así una presencia fuerte en {la} su vereda? En la de...

TEST: Sí, o sea, cómo le dijera yo. Sí, eso más que todo. Ya lo último sí empezaron a andar, a andar por ahí para que la gente se {se} fijara, ¿sí? Pero ya, cuando ya, en realidad, sí iba como a... a que sabían que, tal vez, ya los estaban persiguiendo. Y ellos, tal vez, ya empezaron a salir para que la gente... no sé qué pensar, para que la gente fueran al lado de ellos o qué. Como cuando empezaron a decir que... un día, llegaron que harta gente y que nos teníamos que salir, y así fue que de ahí salimos y no, ya uno no le nace casi ni ir por allá.

ENT: ¿Sumercé no ha vuelto?

TEST: Pues sí, eso que uno va y se viene el mismo día, pero eso que uno le nazca ya...; a mí, por ejemplo, no me nace como ya muy...

ENT: Y ¿por qué?

TEST: Pues, en realidad, al uno ver que otra vez volver a empezar, y, en realidad, yo el oficio del campo {en realidad}, pues ya ahorita no lo puedo ya como hacer y... Ya tengo al fin de cuentas lo mío acá.

ENT: Ya está más acomodada acá.

TEST: Sí {sí sí}. Entonces, pues...

ENT: Pero ¿sus papás no pensaron en retornar? ¿Quedarsen allá nuevamente a vivir?

TEST: Sí, es que mi papá no ha salido. Al fin de cuentas, mi papá no ha salido, porque él viene y se está aquí dos, tres días y vuelve, y se va para allá. Él no {no no} quiere... Y mi mamá, también, a decir nada, porque tendría que velar por él sola y todo. Bueno, ella también a decir, bueno. Pero, que día que deje... hubieran dejado la vereda, no, ellos no {ellos no} {ellos no} son así. Él no tiene ya nada allá. Él tiene una casa {una casita} que {otro} un familiar también le dio ahí, y él va y se queda allá en la casita, pero no {no} tiene así nada allá tampoco. Ya es por la costumbre de estar aquí también. Ya no {ya no} se amañan, ya tienen son 74 años.

ENT: Claro. Está más acostumbrado al campo que acá en el pueblo.

TEST: Sí, entonces, también él no se acostumbra a hacer nada acá en el pueblo, entonces, él se va para allá.

ENT: Y {y} ¿ellos cómo les afectó? ¿Ustedes cómo los afectó el salir, el desplazarse?

TEST: Claro {claro claro}, nos dio duro. Más a mi mamá, ¡jum!

ENT: ¿Sí? ¿Se enfermó o qué le dio?

TEST: Ella como sufre del corazón. Mi papá siempre la tensión lo fregó, siempre eso todo eso. Mi papá ya no trabaja bien, {a} mi papá sufre de la... le dio un mal de [INAD:38:25] ¿el herpes? Y ahí está que no {no}, tampoco, no puede... A ellos les dio muy duro, pues, a uno también ¿sí? A uno también le dio muy duro, pero a ellos más porque están más acostumbrados a {a}, de pronto, no tener pensados de salir.

ENT: Claro, su vida era estar allá.

TEST: En cambio, de pronto, uno tenía esa {esa} esperanza como, de pronto, ellos salir. Pero ellos no, ellos no tenían la esperanza de salir, y claro que a ellos les dio más duro, entonces, todo eso.

[PAUSA:38:58-39:04]

TEST: [CONT] Entonces, no. Sí, eso a ellos les dio muy duro, el salir y a perder todo; no tanto la salida también, sino perder todo lo que tenían.

ENT: Claro.

TEST: Entonces, en realidad, pues, mirándolo yo, pues, yo allá si casi no tenía, sí, que se diga... porque uno viviendo con ellos, aparte uno no tenía nada. Tenía lo que uno tenía ahí con ellos, pero el resto, todo... Mi hermana sí cuando la que le tocó eso también perdió todo {todo todo} lo que tenía; ganado, eh, los animales, todo, la casa, todo lo que tenía.

[PAUSA:39:38-39:42]

ENT: Y con el tiempo ¿ustedes cómo pudieron volver, otra vez, nuevamente, como a salir adelante?

TEST: A salir adelante. Pues, el apoyo de {de de}... No le digo que acá, una, ella era la promotora del colegio, ella nos dejó 3 años viviendo ahí; o sea, en esos 3 años, nosotros no pagamos arriendo, la gente nos ayudaban con la comida, eh, el estudio de los niños, pues,

gracias a Dios, acá no ha sido caro, pues, ahí ha salido. Yo, por ejemplo, me puse así a lavar para ayudarnos. Ahí nos reuníamos y hacíamos lo que era el mercado cuando {cuando} no había así más, nos reuníamos y {nos reuníamos} comprábamos el mercado entre todos, y así.

ENT: Y la administración... ¿la ORGANIZACIÓN PÚBLICA1 cómo les ayudó? ¿Les dio alguna...?

TEST: Pues, en realidad, la ORGANIZACIÓN PÚBLICA1... poco.

ENT: Pero, acá se sabía que estaban de la vereda, por ejemplo, de -----, todo el montón de gente se desplazó aquí al pueblo. Y ¿la ORGANIZACIÓN PÚBLICA1 qué hizo en ese momento?

TEST: Sí, pues en la ORGANIZACIÓN PÚBLICA1, en ese momento, {qué} nos ayudaron con mercado. Ahí sí nos dieron un mercado. Sí, no decir uno que no les ayudaban a uno con un mercado por ahí, pero que dijera uno que {que} para uno salir que adelante, no, ahí no podían tampoco. Es que no entiende que tampoco para cada cual no les puede venir a dar las cosas; nos daban a la familia, los que vivíamos en el... Y así nos daban el mercado y con eso nos {nos} manteníamos. Por ejemplo para las, nos daban hasta las cosas de aseo. Una vez nos dieron un mercadito grande, pero, después, no; eso que decían que les daban por 3 meses y eso, no. Por ejemplo, por mi parte, a mí sola {sola} nunca me han dado nada.

ENT: ¿No?

TEST: No. Ahí sí por parte, así como que ya estoy acá sola, a mí nunca me han dado nada. Eso que el alcalde, pues, cómo le dijera yo, el alcalde a mí me ha ayudado; gracias a Dios me ayudó con lo de la luz, me ha ayudado así a pagar con [INAD:41:54]. A mí, para levantar esta casa también fue que salí en un programa de esos de Familias en mi Tierra, y con eso levanté la casa. Y así, trabajando uno por ahí para el diario. No {no} es... y eso que a los niños siempre les daban lo de eso, las niñas les daban lo del Plan Colombia, sí eso. Y con eso le ayudaba a uno por ahí para {para} comprar sus cosas, pero el resto, ya uno se acostumbra a vivir {a vivir qué} como {como} con lo que ya Dios le está dando ahí; con eso va viviendo sin {sin} exageraciones.

ENT: {cuando usted} ¿Sumercé se acuerda exactamente cuándo fue que ustedes se desplazaron? ¿Me decía que era en ----- del 2002?

TEST: ----- del 2002.

ENT: Pero {no} {no} ¿no se acuerda que día {qué día}? {sí}.

TEST: No, el día sí no me acuerdo. Eso es todos, ahí, los de la vereda todos dicen lo mismo, porque, en realidad, fue todo {fue todo} que salimos {fue}... [PAUSA:43:07-43:36]

ENT: Solamente sumercé se ha... fue todo familiar, ¿cierto?; el desplazamiento.

TEST: Sí, por ejemplo {sí, por ejemplo}, el papá de mi niña...

ENT: Sí señora.

TEST: [CONT] A él lo {lo} cogió una bomba; a él lo cogió una bomba de aquí para abajo. Él duró mucho tiempo por allá en el hospital.

ENT: O sea, una mina {una mina}.

TEST: Sí.

ENT: ¿En dónde? ¿Allá en el lado de -----?

TEST: Sí, bien arriba. Eso ya fue más arriba en una parte que se llama -----, ahí, pero es de la

misma vereda, o sea, son como... Es que la vereda es grande y capaz que le ponían como bares. Y él, le tomó de aquí para abajo. Sí, él duró muchos tiempos por allá, no sé. Y, en realidad, como nosotros no vivimos en [INAD:44:21] de nada, o sea, yo con él no {no no} llegué a saber qué, si lo ayudaron al fin a él o no, o cómo. Él duró por allá hospitalizado mucho tiempo.

ENT: Y ¿sumercé no se acuerda en qué año fue {eso} el accidente que tuvo?

TEST: Pues fue en el mismo año de 2002.

ENT: ¿Sí? ¿Él {también él} vivía allá en esa vereda?

TEST: Él vivía, claro, sí. Él vivía, y él iba que dizque bajando, yo no me acuerdo. Porque era que yo no vivía con él, o sea, yo tuve a mi niña, pero más yo no di con él. Iba bajando, y según iba y, cuando iba bajando por la carretera, le pisó eso y le {y le} cogió de aquí para abajo.

ENT: ¿Él ahorita qué hace?

TEST: Él ahorita está también ahí en la vereda. Desde que yo sepa, sí estaba por ahí. Él antes de lado a lado, de cuentas sí no {no} tiene seguridad de esta de ningún lado. Y la familia, por ahí, dizque lo ha ayudado, pero no sé si el gobierno, el Estado, lo ha ayudado con algo en realidad, no sé {no no no sé}. Sí por ahí con la niña sí se habla.

ENT: ¿Sí?

TEST: Sí. Él con la niña por ahí se... No, pero él ya quedó... o sea, para lo que estuvo, él ya está, más o menos, por ahí puede moverse. [PAUSA: 45:39-45:47]

ENT: Y, perdón le pregunta una cosa que yo vi una cosa de un chico que estuvo en el Ejército ¿Él quién es?

TEST: Él es un sobrino de mi mamá.

ENT: Ah, yo pensé que, de pronto, era un hermano. Cuando sumercé me dijo que eran solo mujeres, me quedé pensando quién sería.

TEST: No {no}. Él es un sobrino. Sí fue criado ahí con nosotros también, sí. Él es un sobrino, él prestó servicio y ahorita es el que tiene un supermercado acá en la esquina, uno que le dicen CONOCIDO5, le dicen a él. Sí, él tiene su supermercado ahí, y él es el que también ayuda a mamá, la ayuda también que cuando necesita alguna cosa, el mercado, y eso él le ayuda.

ENT: Y ¿ustedes por qué creen que se tuvieron que desplazar?

TEST: Pues, en realidad, por miedo.

ENT: Sí.

TEST: [CONT] Por miedo y por muchas cosas. A fin de cuentas, porque uno al ver que toda la familia que le mataron a uno ahí, y ya {ya} el miedo nos acobardó. Cuando {cuando} unos que mataron, ya mataron dos, eran marido y mujer... Ese día que estábamos en el entierro, ahí mataron fue el marido y la mujer. En ese entierro estábamos nosotros y, después, yendo fue cuando mataron al muchacho. Entonces, todo eso, claro, nos... [INTERRUP]

ENT: Y ¿todos eran los paramilitares? ¿Los paramilitares mataron a todos esos?

TEST: Sí, claro. Entonces, por eso...[PAUSA:47:19- 47:23]

ENT: Entonces, sumercé me dice que, bueno, sus papás eh, ese cambio {de}, ese desplazamiento les cambió la vida.

TEST: Claro.

ENT: Y a sumercé {ese cambio}, ¿ese hecho en específico, el desplazarse acá, en qué le

cambió la vida?

TEST: ¿En qué me cambió la vida? Pues, en realidad, mirándolo bien, pues a mí me fue bien.

ENT: ¿Sí?

TEST: Sí, porque si no, yo no hubiera tenido esto, tal vez, porque [INAD:47:48] trabajando allá con ellos, y yo qué hubiera hecho allá con ellos, ¿sí? Pues, en realidad, pues, yo al salir aquí, pues, la vida me cambió.

ENT: ¿Positivamente?

TEST: Sí, a mí que me cambió, sí. Pero la que no quiere todavía es mi mamá; mi papá, todavía, asimilar bien las cosas.

ENT: ¿Sí? A ellos todavía les da muy duro.

TEST: Sí. Mi mamá, cuando va por allá, le da duro; que le da pesar que lo que tenía, que lo que perdió, que la tierra ya no es lo mismo, ya no la pueden trabajar igual ni nada. Entonces, todo eso ya, también, todavía eso, ella ha sufrido mucho por eso, todavía.

ENT: Y ¿a sumercé sí ya todavía ya no siente tristeza ni {ni} miedo, ni rabia de lo que pasó?

TEST: Pues, tristeza sí, porque uno ve que lo que uno ayudó a trabajar allá y no se pudo {no se pudo} seguir. Porque a uno le da tristeza, porque donde nosotros vivíamos estaba ya la vereda, sería, estaría muy bonito, porque allá había mucha gente, y si hubiera seguido así, ¿cómo hubiera estado ahorita? Ya no sería una vereda sino sería hasta un pueblo. Y, en todo eso, pues, uno se da cuenta de todo eso, que eso tampoco no {no} le gusta a uno, que perder las cosas y no poderla seguir. Entonces, siempre a uno le da como remordimiento, como dolor, al llegar a ver las cosas tan caídas. Por ejemplo, ahí, en el pozo [INAD:49:11] donde vivíamos, tan bonito que era; y llegaron, y ver, nada más caído, todo, pues no... Ahora, ya estábamos para hacer el {el} salón comunal, estaban en ese.... Ya casi se iba a terminar el salón comunal, y cuando todo eso pasó, ya todo se acabó [INAD:49:30], sí. Entonces, la vereda, toda echó para atrás; {ya había pensado} se tenía pensado de poner a un supermercado allá, y no, todo eso se nos {se} acabó.

[PAUSA:49:46- 50:06]

ENT: Sumercé, la salud, ¿cómo se vio afectada por el desplazamiento, por ese hecho? O ¿no se enfermó?, o, de pronto tuvo ¿como que no pudiera dormir del miedo, de la tristeza...?

TEST: Claro, no. {se} {se} Y la niña, más que todo, {en ese caso la niña} porque cuando eso también a mi niña siempre [INAD:50:27] por lo del papá. Ese día fuimos allá al hospital, y alguien: "dígame a la niña". No, yo no quería llevarla. Y entre todos: "ah, que ella es la niña, que ese es el papá, que no sé qué, que hay que llamarla". No, y ella apenas lo vio, pues claro, ella se asustó. Y, entonces, yo, en realidad, desde esa vez, no {no}, ella no lo volvió a ver, desde esa vez, así como estaba. Ella medio lo alcanzó a ver así como estaba. Ella {ella} no {no} le gustó, o sea, yo me di cuenta que ella le dio miedo, más. Entonces, a mí no me gustó que me hubieran dicho que {que} la llevaran a verlo porque no se debía haber llevado, porque ella estaba muy sardinita (la niña ya estaba de 5 años), y había visto lo del {lo del lo del} muchacho que habían matado en el carro. Entonces, todo eso, ya estaba uno como...

[INTERRUP]

ENT: Y ¿ella, después, pudo dormir tranquila? ¿Con el tiempo no hablaba de eso? De pronto ¿no se sentía triste?

TEST: No.

ENT: ¿Ustedes no tuvieron tampoco que...?

TEST: Pues eso que {que} yo le hablara, yo evitaba como de hablarle mejor de esas cosas, ¿sí? Como yo vi que ella como que no le {no le} gustaba muy bien de eso, entonces, mejor uno [INAD:51:39] de no... y, pues, tampoco no le vi cambio así, no {no} la vi mal. Yo, tal vez, no me acuerdo, yo la llevé una vez, tal vez, al psicólogo. Ella de mal genio sí; es de un genio, sí, pero no sé si dependería de eso o de {de}... ella siempre había sido de mal genio. Pero, entonces, en ese sentido, pues, no me preocupé tanto, porque ella siempre había sido de mal genio. Y que, de pronto, se hizo... cambió porque por las cosas, de pronto, ella no las quiere, eh, ver como son, entonces, no {no}. Yo no le vi cambio así {así}, no le vi cambio raro.

ENT: Y la relación con sus papá, ¿ustedes se acercaron más o se alejaron? De pronto que pelearan mucho o alguna cosa...

TEST: Sí {sí}. Con mi mamá tuvimos varios conflictos, sí.

ENT: ¿Después de eso?

TEST: Pues, después {después} no. Sí, tuvimos conflictos con mi mamá cuando {cuando} yo tuve el muchacho, el señor con que es el papá del niño ahorita (porque mis niñas no son del mismo papá); entonces, cuando eso tuvimos hartos conflictos.

ENT: ¿Por qué?

TEST: Mi mamá no {no} aceptaba el muchacho, el señor. Y ella, eh, ahí {ahí} mucho conflicto entre nosotras las dos. Pero ya ahorita, gracias a Dios, ya las cosas se arreglaron, sí, porque era que el señor, pues, ella no le gustó porque el señor tenía, se salió de la casa teniendo más {teniendo} hijos. Entonces, salió de la casa con la intención que yo me fuera a vivir con él. Y, entonces, mi mamá fue e hizo el escándalo a la casa, y ya se formó más el problema de ahí, y ahí se siguió. Ya ellos los dos no se {no se} la llevaron bien. Y {y} él, pues es una persona, o sea, yo me doy cuenta, él es una persona muy que ayuda, que apoya. Él me decía que, más que todo, lo hacía por apoyarme y por ayudarme. Y, bueno, pues, así fueron como 2 años, así con él conflicto. O sea, de ahí para acá, yo trabajaba, yo llegaba, y bueno. Y mi mamá también trabajaba, pues, casi, en realidad, no nos veíamos así que se diga, porque ella trabajaba y o también. Y {y} llegó la hora de que yo quedé en embarazo, del niño, y ahí fue ¡uf! Entonces, ahí lo que hice fue, una hermana (la hermana que está en -----), ella me dijo: "pues, si ve que las cosas siguen mal y todo, pues véngase {véngase}" y aquí miramos qué hacemos". Y así fue. Yo me fui, eso fue para un, como para un -----, algo así. Yo me fui, entonces, el papá del niño me dijo: "pues, váyase. Yo allá le colaboro con lo que pueda. Yo le envío allá"; por evitarnos más de problemas con mi mamá, por evitarlos porque ella a mí me daba miedo porque ella [INAD:54:35] corazón. Y, entonces, yo me fui, y ya {al ver} mi mamá al ver que yo no llegaba, ella me llamó, y me dijo que me viniera, que ella ya sabía que yo estaba en embarazo. Yo [INAD:54:48], ya yo le había contado. Dijo: "¡ay! yo ya sé que usted está en embarazo; pues venga". Entonces, yo le dije {dije yo}: "no, pero si van a seguir en las mismas, yo mejor me quedo acá {dijo}. Si van a seguir los problemas, lo mismo...". Y así fue, yo me vine y {y} seguí trabajando; yo seguí, por ahí, seguí trabajando. Y cuando ya tuve el niño, pues, gracias a Dios, cambiaron un poco las cosas. {cambiaron las cosas un poco, aunque siempre se se} Ya, {ya} ahorita, después de que tengo la casa acá, pues ya se arregló mucho las cosas, sí.

ENT: Claro, pero cuando el momento que ustedes se desplazaron y tuvieron que irsen a vivir

todos en una sola habitación {en un solo caso}, ¿cómo era la convivencia?

TEST: ¿Cómo era la convivencia? Pues, nosotros seguimos ahí, así. {que nos íbamos} Por ejemplo, vivimos 3 años allá en la escuela que dijimos, ahí vivíamos con mi hermana. Esos 3 años vivimos con mi hermana. Mi hermana, al fin, ella ya se aburrió, también, de {de} convivir, porque usted sabe que la gente en mucho grupo ya no se vive bien {ya uno no vive bien}; ya eran tres niños, ya ellos... [INAD:55:54]. Y ya mi hermana se fue. Ella se fue y quedamos, nada más, mi mamá y yo y mi papá, y la niña, que, después, vino el niño. Y así fue, seguimos viviendo ahí, y, después, cuando... ah, mi hermana estaba todavía cuando nos vinimos acá, claro. Y, después, nos vinimos a vivir acá. Pues, ahí fue más durito porque ya nos tocó empezar a pagar también servicios y todo; ya nos tocaba más [INAD:56:24] acá, buscar plata de algún lado para poder uno {uno} ayudar, colabora.

ENT: Sí.

TEST: Y, pues, ahí, seguimos trabajando, así. Y ya. Mi mamá dejó de trabajar, porque ya no {no} pudo seguir trabajando también, y ahí nos tocó ahí así. Así ya mis hermanas allá ayudan un poco con ella; ella la ayudan {la ayudan} a pagar por ahí los servicios, pero no están bien económicamente, pero por ahí les ayudan también para pagar los servicios. Y la comida, pues, para el mercado, lo que uno trabaje. Ya ahí se acomoda uno. Mi familia, para qué, ellos nos han apoyado, nos han ayudado. Como todos fuimos así, los que van [INAD:57:19] así, saliendo adelante [INAD:57:21], estaban ayudando a uno. Pero ya {ya} nos acomodamos a lo que nos... No sé si jodiendo, de pronto, le darán algo a mi mamá; a mí sí nunca me han llegado a dar nada {no me han llegado a dar nada}. Entonces, ahí, en esas estoy. Yo pasé papeles ahorita; me dijeron que después del ----- volviera a pasar papeles.

ENT: ¿Para qué?

TEST: {para} A ver si me ayudan con algo: ayuda humanitaria o algo. A mí no me han dado nada.

ENT: Y ¿ustedes pusieron la denuncia del desplazamiento en algún lado? ¿En dónde?

TEST: En la ORGANIZACIÓN PÚBLICA1.

ENT: ¿En la ORGANIZACIÓN PÚBLICA1?

TEST: Y, también, alguna vez en la ORGANIZACIÓN PÚBLICA2, también nos hicieron... llevamos papeles y eso y...

ENT: Y ¿por qué pusieron en la ORGANIZACIÓN PÚBLICA2 la denuncia?

TEST: Nos llamaron. Esa vez llamaban; sí, más nosotros no fuera a poner el denuncia, sino llamaban la gente.

ENT: [PAUSA:58:22- 58:32] Y ¿qué querían los de la ORGANIZACIÓN PÚBLICA2? ¿Los llamaron para qué exactamente?

TEST: Pues, nos llamaron. Nos preguntaron que qué habíamos perdido, que cuánto, más o menos, habíamos perdido, así. Y {y} mi papá, por ahí, hicieron pasar fotocopias de las cédulas y eso. Y ahí pasamos eso, y, en realidad, no hemos vuelto a saber nada {que nada} de eso. Eso fue siempre harta gente de allá de la vereda; o sea, harta gente hicieron eso, pero no {no}. O sea, de que se sepa, no vuelve uno a saber de nada, ni volvieron a llamar ni nada.

ENT: Y, en ese momento, cuando ustedes se desplazaron ¿tuvieron alguna ayuda de una organización, de alguna ONG...? ¿Nada? Llegaron acá y ¿quién los recibió? ¿por parte de alguna institución?

TEST: No, nosotros llegamos, como le dije, {nosotros llegamos} arriba donde un familiar que había ahí, y ellos nos dejaron ahí. Pero no fue a nosotros nada más, más gente de la vereda.

ENT: Y ¿ustedes no {no} han recibido ningún tipo de reparación? ¿administrativa, en plata, o...?

TEST: Eh, a mi papá {le le}. Ahí tengo un conflicto que no sé ahí cómo es que se arregla eso, porque, en realidad, mi papá, una vez (yo creo que eso está escrito) le dieron a él y a mi mamá {le dieron} 6 millones 300 a cada uno; 3 millones 300 para cada uno; y a mi niña y a mi niño les tienen ahí que les dan, y a ellos no les han dado esa plata. Según la niña, no sé, no le ha salido o... y al niño sí me le dieron el papelito que cuando cumpla los 18 años...

ENT: ¿Le dan la plata?

TEST: Sí.

ENT: Y ¿a su hija por qué no si ella estaba...?

TEST: Y a la niña {estoy}, a eso fue que fui también ahorita, allá a eso de víctimas, para ver que si ella la puede reclamar acá o allá, o si yo la puedo reclamar. Entonces, me dijo que fuera después del {de} -----.

ENT: Ah, ya.

TEST: Sí, entonces, ahí estoy en esas. Pero a mí sí me dicen que a mí no me sale, no me [INTERRUP]

ENT: ¿Por qué?

TEST: No sé, no me dicen el porqué. Y yo he pasado papeles también a ver si... El núcleo familiar, aparte, tampoco, no me lo aceptaron, porque sí, yo estoy en el núcleo familiar de mi papá.

ENT: Ah, con razón, debe ser por eso.

TEST: Sí, entonces, yo creo que por eso es que no.... Y ahí ya no se puede cambiar uno, ¿cierto que no?

ENT: No {no}.

TEST: No. Yo he hecho papeles y no, entonces, no sé.

ENT: Y, en ese momento, ¿ustedes recibieron alguna ayuda psicosocial?, ¿algún psicólogo? {alguna}

TEST: Sí, pero no {no}, al momento no. A largo tiempito, sí {sí sí} nos pusieron que psicólogo, que... Yo he ido a hartos cursos de {de} eso.

ENT: ¿Sí?

TEST: Sí, yo al niño también lo he pasado. Eh, así, después, fuimos a cursos que nos hacían como para {para} {para qué} {cursos de cómo le dijera yo} {como de de}, como de amistar, como de {de} salir uno [INTERRUP]

ENT: ¿Reconciliación?

TEST: De reconciliación, sí. Como de todo eso con la gente para que uno no se aleje tanto de la gente, todo eso.

ENT: Y ¿sí les...sirvió?

TEST: Sí, mire que a mí sí me sirvió mucho; sí, a mí sí.

ENT: Porque antes como estaba...

TEST: Pues, o sea, yo era como más tímida para hablar, {yo era más} me daba pena con {con

mi de mis} mis capacidades, a mí me daba pena. Y no, mire, gracias a Dios que ya no. No {no no}, ya superé un poco eso. A mí sí me daba pena.

ENT: Sí. Y ¿sumercé cree que esas medidas de reparación, por ejemplo, la plata, han sido adecuadas? ¿Les ayudó en algo?

TEST: Pues, en algo sí, pero para todo lo que perdimos, no {no no}.

ENT: ¿Por qué?

TEST: No, porque, en realidad, lo que perdimos fue harto. Por ejemplo, nosotros allá en la casa donde vivíamos teníamos la tienda; todo lo de la tienda se perdió. Mi papá tenía ganado, las matas. Y la salud, ya eso no {ya eso no qué, la salud más que todo}.

ENT: Y ¿sumercé qué cree que se debe hacer para que no vuelva a pasar esas cosas?

TEST: ¿De?

ENT: Sí, de violencia, que no hay más conflictos ¿Usted qué cree que...?

TEST: Uy, mucho diálogo, aunque esto es como... la gente no vale hablarles, darles consejos, no vale. Uno ve cada día más guerra. Hay tanta guerra con los niños, entonces, todo eso lo preocupa a uno porque uno tiene que estar a todo momento pensando en mi niño {qué tal}, o el niño del vecino.

ENT: Sí.

TEST: [CONT] Que qué tal uno esté tranquilo, o sea, se confíe uno; uno no sabe en qué momento, de pronto, puede llegar alguien a hacerles daño. Ahora, las drogas, todas esas cosas lo ponen a uno a {a} pensar que uno no puede estar tranquilo de decir: "voy a dejar ir al niño para tal lado". Tranquilo, no. Uno tiene que primero pensar qué me les puede hasta pasar a los niños, o con quién los voy a dejar ir, porque ya no hay confianza con nadie. Entonces, uno, todo eso siempre lo pone a uno a pensar eso.

ENT: ¿Sumercé nació en {en} {allá} en la ----- o acá en -----?

TEST: EN -----.

ENT: ¿Sumercé se acuerda cuántos años tenía cuando se {se} desplazó?, ¿como cuántos años tenía?

TEST: Venga a ver, yo tuve a mi niño de.... venga, mi niña tenía 5 años; yo me tuve la niña de 28 años {28}... como de....

ENT: Tiene ahorita sumercé 50 años, y eso fue hace 16. O sea, 40, como 34 años.

TEST: 34 años.

ENT: Sumercé, ¿su nivel educativo?

TEST: Cuarto de primaria.

ENT: En esos momentos que sucedieron los hechos, ¿sumercé a qué se dedicaba?

TEST: A la casa.

ENT: Y ¿ahorita?

TEST: Ahorita, pues, también aquí a la casa, ay a trabajar así. Voy a trabajar a un [INAD:1:05:21], voy a veces a trabajar allá. Ahorita me llamaron que no fuera, sí. Y {y qué}, pues, de eso.

ENT: Y¿sumercé {conoce, digo, perdón} hace parte de alguna organización de alguna ORGANIZACIÓN SOCIAL1? ¿Nada?

TEST: Pues, aquí, en realidad, no hay ORGANIZACIÓN SOCIAL1, pero sí, yo estaba en la ORGANIZACIÓN SOCIAL1.

ENT: ¿Antes sí estaba allá en el... cuando estaban en {el} {en} la ORGANIZACIÓN SOCIAL1?

TEST: En la ORGANIZACIÓN SOCIAL1, pero acá en el barrio.

ENT: Ah ya, yo pensé que allá [INAD:1:05:51]

TEST: No, allá nada, no {allá no}.

ENT: Ah, ya, en estos momentos no.

TEST: En estos momentos no.

ENT: Sumercé, entonces, me dice que sí conoce a otras víctimas a las que les pasó lo mismo, del desplazamiento.

TEST: Claro, mi familia.

ENT: Por ahí ¿cuántas personas se desplazaron con sumercé?

TEST: Eh, esa vez, cuando nosotros acá, eso que como unas 20 personas {con mi hi}.

[PAUSA:1:06:18- 1:07:03]

ENT: ¿Sumercé está registrada en el {en el} Registro de víctimas, en la ORGANIZAICÓN PÚBLICA3?

TEST: Sí.

ENT: Y ¿en qué año se registraron?

TEST: En el dos mil... ay, yo tengo por ahí el papel. Eso lo hicieron en la ORGANIZACIÓN PÚBLICA1. Sí, en el 2012 está {sí sí}.

ENT: ¿Eso fue, entonces, una declaración colectiva, o sea, de la familia?

TEST: Me lo hicieron allá en la ORGANIZACIÓN PÚBLICA2, sí. No, a mí me la hicieron aparte.

ENT: Individual.

TEST: Sí.

ENT: Ah, listo. Pues, doña TEST, de pronto, que se le haya quedado algún otro tema, alguna pregunta.

TEST: No, pues, quería preguntarle que esto como para qué es. Lo que usted está haciendo ahorita...

ENT: Ah, yo pensé que {que} CONOCIDA6 les había contado.

TEST: No.

ENT: ¿No? Que pena con usted que yo no le conté esto desde el principio; qué se hace comúnmente cuando empezamos...

TEST: Sí, o sea, ¿ustedes qué {qué} hacen ahí?

ENT: Bueno, le cuento. ORGANIZACIÓN PÚBLICA3, entonces, tiene la misión de levantar toda la información de las víctimas, de los testigos, de los familiares, de todos los que hayan tenido que {tener} vivir una experiencia así de algún hecho violento dentro del conflicto, con la idea de conocer qué pasó en esas zonas, cómo eran las dinámicas. Por ejemplo, qué grupos armados estaban, cómo estaban conformados, cómo convivían con las personas, con el pueblo, con la sociedad, con la gente; y ellas, por ejemplo, la guerrilla cómo se beneficiaba de eso.

TEST: De lo de nosotros, por ejemplo.

ENT: Sí, por ejemplo, allá en la -----: cómo se beneficiaba, cómo utilizaba la gente, o cómo convivieron {si convivieron}, si ellos pusieron sus reglas; o cuando llegaron los paramilitares, cómo, si fue un conflicto peor. Como para conocer todo eso cómo {cómo}

sucedió, para poder levantar esa información, tener esa información, y poder hacer un informe final que es lo que quiere la ORGANIZACIÓN PÚBLICA3. {en dos años} Tiene, sí, como unos 2 años para hacer ese informe, con la idea de que no {se vuelva} {a ocurrir} vuelvan a ocurrir estos hechos. Entonces, uno, por ejemplo, a futuro, ojalá se pudiera que... se sabe, por ejemplo, que de pronto faltó presencia del Estado. Y, entonces, lo que se quiere es que, por ejemplo, haya más instituciones que estén más pendientes de la gente, que no las dejen solas, que no dejen que {que} lleguen otros grupos y que se armen nuevamente.

TEST: Sí, por ejemplo, como uno piensa que {por ejemplo} ahorita hay mucha juventud, y la juventud que va viendo, se va yendo del pueblo {entonces} a la ciudad, entonces, {el el} los campos cómo van a seguir levantándose si {si} la juventud sale y se van para... porque no hay medios acá de cómo ellos se pueden ayudar también. Y, pues, uno los entiende, a los muchachos, que tienen que salir e irse para poder buscar un futuro.

ENT: Exacto, sí señora.

TEST: Y, entonces, ahí sí el campo por eso es que se va acabando más.

ENT: Exacto, sí señora.

TEST: Y yo quería que el gobierno, en realidad, pusiera una ayuda ahí {en realidad} para que la juventud no se fuera, porque es que ustedes van al campo, y ustedes ven viejitos ya.

ENT: Sí, eso fue... eso, ayer estuvimos allá por el potrero [INAD:1:10:20], y sí, la población que [INTERRUP]

TEST: Sí, usted no ve ya juventud, no ve niños ya casi ni nada. Entonces, todo eso sí le da tristeza también a uno, porque uno piensa en el futuro de los hijos.

ENT: Claro, sí señora.

TEST: Sí, entonces, quién sabe cuánto será el futuro de ellos.

ENT: Bueno, sumercé.

TEST: Muchas gracias

FIN: [1:10:36]